

OBSAH

Úvod	3
I. Počiatky čs. zahraničného odboja	7
Odchod do emigrácie	8
Vznik zahraničných odbojových centier	10
Cez Poľsko na Západ	15
II. Francúzsko (1939-1940)	20
V Cudzineckej légii	20
Vznik Čs. národného výboru	24
Obnovenie čs. armády vo Francúzsku	27
Výstavba čs. letectva vo Francúzsku a jeho prvé boje na západnom fronte	33
Ústupové boje čs. divíznej pechoty	37
Československí letci v bitke o Francúzsko	43
Ústup z porazeného Francúzska	49
III. Stredný východ a severná Afrika (1940-1943)	51
11. čs. peší prápor - Východný	52
Sýrske ťaženie	56
V obľahnutom Tobrúku	58
200. čs. ľahký protiletadlový pluk	66
IV. Vo francúzskom a talianskom hnutí odporu (1940-1945)	73
Francúzsko	73
Taliano	76
Literatúra	84
Resumé	85
Obsah	91
Príloha	

CONTENTS

The Introduction	3
I. The Beginnings of the Czechoslovak Resistance Movement Abroad	7
Leaving for the Exile	8
The Formation of the Resistance Centers Abroad	10
Over Poland to the West	15
II. France (1939-1940)	20
In the Foreign Legion	20
The Origin of the Czechoslovak National Committee	24
The Renewal of the Czechoslovak Army in France	27
The Build-up of the Czechoslovak Air Force in France and its First Fights on the Western Front	33
Retreat Fights of the Czechoslovak Division Infantry	37
Czechoslovak Airmen in the Battle of France	43
The Retreat from the Defeated France	49
III. The Middle East and North Africa (1940-1943)	51
The Eleventh Czechoslovak Infantry Battalion - so-called Eastern	52
The Campaign in Syria	56
In the Besieged Tobrúk	58
200th Czechoslovak Light AA Regiment	66
IV. In the French and Italian Resistance Movement (1940-1945)	73
France	73
Italy	76
Literature	84
Summary	85
Contents	91
Supplement	

INHALT

Die Einleitung	3
I. Anfänge des tschechoslowakischen Widerstandes im Ausland	7
Abgang in die Emigration	8
Entstehung der Widerstandszentren im Ausland	10
Über Polen in den Westen	15
II. Frankreich (1939-1940)	20
In der Fremdenlegion	20
Entstehung des Tschechoslowakischen Nationalausschusses	24
Wiederaufbau der tschechoslowakischen Armee im Frankreich	27
Ausbau der tschechoslowakischen Fliegertruppe im Frankreich und ihre ersten Kämpfe auf der westlichen Front	33
Rückmarschkämpfe der tschechoslowakischen Divisionsinfanterie	37
Tschechoslowakische Flieger in der Schlacht um Frankreich	43
Rückmarsch aus dem besiegten Frankreich	49
III. Der Mittelosten und Nordafrika (1940-1943)	51
11. Batallion der Infanterie-Ost	52
Der Syrienzug	56
Im belagerten Tobruk	58
Das 200. tschechoslowakische Regiment der Flugabwehr	66
IV. In der französischen und italienischen Widerstandsbewegung (1940-1945)	73
Frankreich	73
Italien	76
Literatur	84
Resumé	85
Inhalt	91
Beilage	

SOMMAIRE

L'introduction	3
I. Les débuts de la résistance organisée à l'étranger	7
Le départ en exile	8
La naissance des centres de la résistance organisée à l'étranger	10
A travers la Pologne vers l'Ouest	15
II. La France (1939-1940)	20
Dans la Légion étrangère	20
La naissance du Comité national tchécoslovaque	24
Le rétablissement de l'Armée tchécoslovaque en France	27
L'édification de l'armée de l'air tchécoslovaque en France et ses premières luttes à l'Ouest	33
Les combats en retraite de l'infanterie tchécoslovaque	37
La participation des aviateurs tchécoslovaques à la bataille de la France	43
Le retrait de la France vaincue	49
III. Le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord (1940-1943)	51
Le 11. bataillon de l'infanterie tchécoslovaque-Est	52
La campagne de Syrie	56
En Tobrouk assiégé	58
Le 200. régiment léger tchécoslovaque de la défense contreaérienne	66
IV. La participation tchécoslovaque aux résistances française et italienne (1940-1945)	73
La France	73
l'Italie	76
Bibliographie sommaire	84
Résumé	85
Sommaire	91
Annexe	

INDICE

Introducción	3
I. Comienzos del movimiento de Resistencia checoslovaco en el extranjero	7
Partida a la emigración	8
Formación de los centros de Resistencia en el extranjero	10
Por Polonia al Occidente	15
II. Francia (1939-1940)	20
En la Legión Extranjera	20
Constitución del Comité Nacional Checoslovaco	24
Resurgimiento del Ejército Checoslovaco en Francia	27
Formación de las fuerzas aéreas checoslovacas en Francia y sus primeros combates en el frente occidental	33
Combates de retirada de la infantería de división checoslovaca	37
Los pilotos checoslovacos en la batalla por Francia	43
Retirada de la Francia derrotada	49
III. Medio Oriente y Africa del Norte (1940-1943)	51
El 11. Batallón de infantería checoslovaco - El Oriental	52
Expedición a Syria	56
En Tobruk cercado	58
El 200. Regimiento antiaéreo ligero checoslovaco	66
IV. En el movimiento de Resistencia francés e italiano (1940-1945)	73
En Francia	73
En Italia	76
Literatura	84
Resumen	85
Indice	91
Suplemento	

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
I. Истоки чехословацкого движения сопротивления за рубежом	7
Уход в эмиграцию	8
Формирование зарубежных центров сопротивления	10
Через Польшу на Запад	15
II. Франция (1939–1940)	20
В Иностранном легионе	20
Возникновение Чехословацкого национального комитета	24
Возрождение чехословацкой армии во Франции	27
Строительство чехословацких ВВС во Франции и их первые бои на западном фронте	33
Оборонительные бои чехословацкой дивизионной пехоты	37
Чехословацкие летчики в битве за Францию	43
Отступление из побежденной Франции	49
III. Средний Восток и северная Африка (1940–1943)	51
11-й чехословацкий пехотный батальон — Восточный	52
Сирийская кампания	56
В осажденном Тобруке	58
200-й чехословацкий легкий зенитный полк	66
IV. Во французском и итальянском Движении сопротивления (1940–1945)	73
Франция	73
Италия	76
Литература	84
Резюме	85
Содержание	91
Приложение	